

576079-2025 - Gara

Francia – Servizi di trasporto (escluso il trasporto di rifiuti) – PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

OJ S 168/2025 03/09/2025

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

E-mail: marches.publics@ouestguyane.fr

Forma giuridica del committente: Autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

Descrizione: PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

Identificativo della procedura: ff313246-25fb-4f32-89d5-9ddfbe9b9737

Identificativo interno: 2025-34-PN-SENV

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60000000 Servizi di trasporto (escluso il trasporto di rifiuti)

Classificazione aggiuntiva (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua, 60400000

Servizi di trasporto aereo

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Località: MANA

Codice postale: 97360

Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)

Paese: Francia

2.1.3. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 1 900 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 4

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 4

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Lot n°1 - Transport par voie fluviale pour des déplacements menant aux communes de Saint Laurent du Maroni, Grand-Santi, Maripasoula et Papaïchton et leurs écarts (hors villages précisés au lot n°2).

Descrizione: Lot n°1 - Transport par voie fluviale pour des déplacements menant aux communes de Saint Laurent du Maroni, Grand-Santi, Maripasoula et Papaïchton et leurs écarts (hors villages précisés au lot 2).

Identificativo interno: 2025-34-PN-SENV1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60000000 Servizi di trasporto (escluso il trasporto di rifiuti)

Classificazione aggiuntiva (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Località: MANA

Codice postale: 97360

Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)

Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 600 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:
Se référer au règlement de consultation

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00)

Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Se référer au DCE

Fatturazione elettronica: Non consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 5

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal Administratif de la Guyane

Informazioni sui termini per il riesame: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Lot n°2 - Transport par voie fluviale pour des déplacements entre la commune de Maripasoula et les villages d'Elahé, Cayodé, Taluhen/Twenké Antécumpata, Pidima

Descrizione: Lot n°2 - Transport par voie fluviale pour des déplacements entre la commune de Maripasoula et les villages d'Elahé, Cayodé, Taluhen/Twenké Antécumpata, Pidima

Identificativo interno: 2025-34-PN-SENV2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60000000 Servizi di trasporto (escluso il trasporto di rifiuti)

Classificazione aggiuntiva (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Località: MANA

Codice postale: 97360

Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)

Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 200 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00)

Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Se référer au DCE
Fatturazione elettronica: Non consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Accordo quadro, con riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 5

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal Administratif de la Guyane
Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal Administratif de la Guyane
Informazioni sui termini per il riesame: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Lot n°3 - Transport par voie aérienne en hélicoptère pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.
Descrizione: Lot n°3 - Transport par voie aérienne en hélicoptère pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.
Identificativo interno: 2025-34-PN-SENV3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 60000000 Servizi di trasporto (escluso il trasporto di rifiuti)
Classificazione aggiuntiva (cpv): 60400000 Servizi di trasporto aereo

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Località: MANA
Codice postale: 97360
Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)
Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 300 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00)

Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Se référer au DCE

Fatturazione elettronica: Non consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 5

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal Administratif de la Guyane
Informazioni sui termini per il riesame: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Lot n°4 - Transport par voie aérienne par avion pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Descrizione: Lot n°4 - Transport par voie aérienne par avion pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Identificativo interno: 2025-34-PN-SENV4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60000000 Servizi di trasporto (escluso il trasporto di rifiuti)

Classificazione aggiuntiva (cpv): 60400000 Servizi di trasporto aereo

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Località: MANA

Codice postale: 97360

Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)

Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 800 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00)

Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Se référer au DCE

Fatturazione elettronica: Non consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 5

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal Administratif de la Guyane

Informazioni sui termini per il riesame: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: C   de Cnes de l'Ouest Guyanais
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:
Tribunal Administratif de la Guyane

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: C   de Cnes de l'Ouest Guyanais
Numero di registrazione: 24973003700036
Indirizzo postale: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert
Localit  : MANA
Codice postale: 97360
Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)
Paese: Francia
Referente: Service de la Commande Publique
E-mail: marches.publics@ouestguyane.fr
Telefono: 0594343494
Profilo del committente: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Tribunal Administratif de la Guyane
Numero di registrazione: 17973000700020
Indirizzo postale: 7 rue Victor Schoelcher BP 5030
Localit  : CAYENNE
Codice postale: 97305
Suddivisione del paese (NUTS): Guyane (FRY30)
Paese: Francia
Referente: greffe.ta-cayenne@juradm.fr
E-mail: greffe.ta-cayenne@juradm.fr
Telefono: +594594254970
Indirizzo internet: <https://guyane.tribunal-administratif.fr/>
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso
Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: DEMATIS
Numero di registrazione: 45072478600030
Localit  : Paris
Codice postale: 75015
Suddivisione del paese (NUTS): Paris (FR101)
Paese: Francia
E-mail: contact@dematis.com
Telefono: +33 172365548

Indirizzo internet: www.dematis.com

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3880d535-8045-4151-b5db-0677fd58a74d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 02/09/2025 02:50:02 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 576079-2025

Numero dell'edizione della GU S: 168/2025

Data di pubblicazione: 03/09/2025